

**Medtronic**

# Una libertà ineguagliabile

Sistema di dissezione a ultrasuoni senza fili Sonicision™  
con morsa curva



Sintesi e dissezione dei vasi  
a ultrasuoni senza fili - ora con  
morsa curva conica e pulizia  
e sterilizzazione ottimizzate

# Sommario

Introduzione	3
Caratteristiche e vantaggi	4
Innovazioni tecnologiche	6
Confronto con i competitor	8
Assortimento	10
Informazioni per gli ordini	12



# Il futuro della dissezione a ultrasuoni avanzata

## La dissezione a ultrasuoni raggiunge il livello superiore

Superare le più grandi sfide dell'assistenza sanitaria. Questa è la forza trainante dietro lo sviluppo dei nostri prodotti elettrochirurgici da oltre 50 anni.

Ecco perché abbiamo inventato il nostro dissettore a ultrasuoni senza fili. In questo modo i chirurghi possono avere più libertà di movimento durante le loro procedure e una sala operatoria più sicura.<sup>2</sup>



Dissettore a ultrasuoni senza fili Sonicision™ con morsa curva 39 cm

Quest'ultimo sviluppo del nostro assortimento elettrochirurgico è studiato per consentire:

Altri utilizzi procedurali<sup>5-7,9,‡</sup>

Accesso e visibilità in spazi ristretti<sup>1,‡</sup>

Maggiore sicurezza in sala operatoria<sup>2</sup>

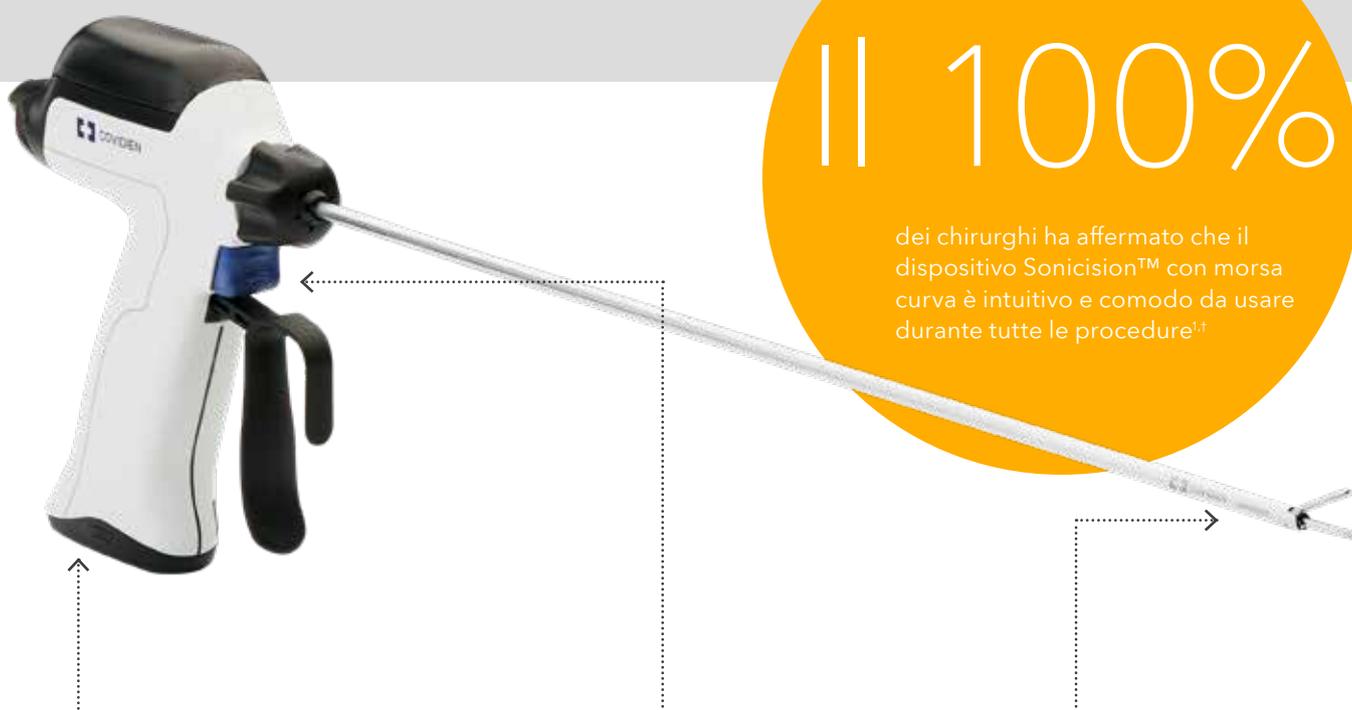
Pulizia e sterilizzazione ottimizzate<sup>‡</sup>

# Senza fili, per un accesso più agevole

Dissettore a ultrasuoni con morsa curva - senza fili

La sintesi e la dissezione senza fili dei vasi consentono una procedura con:

- Ridotto rischio di inciampo
- Maggiore facilità di scambio degli strumenti<sup>1,†</sup>
- Migliore concentrazione sulla procedura<sup>1,8,†</sup>
- Movimento più naturale<sup>1,†</sup>
- Migliore libertà di movimento e mobilità<sup>1,‡</sup>



## Il 100%

dei chirurghi ha affermato che il dispositivo Sonicision™ con morsa curva è intuitivo e comodo da usare durante tutte le procedure<sup>1,†</sup>

### Libertà dai fili<sup>1</sup>:

- Migliora il movimento, la mobilità<sup>2</sup> e la sicurezza<sup>2</sup> in qualsiasi sala operatoria
- Agevola il passaggio del dispositivo durante le procedure<sup>1,†</sup>
- Consente un movimento più naturale rispetto ai dispositivi con fili<sup>1,§</sup>

### Attivazione dell'energia in doppia modalità con un solo pulsante<sup>1</sup>:

- Studiato per prestare maggiore attenzione alla procedura, grazie all'attivazione intuitiva dell'energia con un solo pulsante<sup>1,Ω</sup>
- Consente di accedere alle modalità di energia minima e massima, consentendo al chirurgo di non distogliere lo sguardo dal campo chirurgico<sup>1,††</sup>
- Favorisce la versatilità all'interno delle procedure, fornendo due distinte modalità di energia<sup>1,†</sup>

### La morsa curva conica<sup>1</sup>:

- Facilita l'accesso preciso ai piani tissutali<sup>1,‡</sup>
- Consente la visualizzazione delle strutture di destinazione<sup>1,Ω</sup>
- Consente al chirurgo di contornare o seguire strutture anatomiche curve<sup>1,††</sup>
- Consente l'accesso in spazi ristretti<sup>1,Ω</sup>

† 32 chirurghi su 33 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

‡ 29 chirurghi su 33 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

§ 30 chirurghi su 33 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

Ω 33 chirurghi su 33 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

†† 31 chirurghi su 32 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.



# Libertà di movimento, per un tempo mai così lungo



Batteria riutilizzabile  
Sonicision™ (SCBA)



Generatore riutilizzabile  
Sonicision™ (SCGAA)



Di facile utilizzo

## **Generatore autoclavabile e lavabile automaticamente e batteria non sterile:**

- Ottimizza la pulizia e la sterilizzazione<sup>†</sup>
- Riduce la manipolazione speciale dei componenti del sistema<sup>†</sup>
- Consente l'utilizzo in più procedure prima che sia necessaria la sostituzione, grazie a una maggiore durata utile complessiva della batteria e del generatore<sup>6,9</sup>
- Fornisce numerose combinazioni di barriera sterile/ ciclo di sterilizzazione a vapore per soddisfare le esigenze ospedaliere<sup>5</sup>
- Abbiamo portato quell'idea al livello successivo.

## **Caricabatterie intuitivo<sup>‡</sup> e facile da usare:**

- Semplifica l'interpretazione dello stato di carica della batteria<sup>‡</sup> e delle indicazioni di fine durata utile della batteria<sup>§,5</sup>
- Consente una gestione efficiente dell'utilizzo della batteria<sup>§,†</sup>

† Rispetto al sistema Sonicision™ di prima generazione.

‡ 28 infermieri su 28 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

§ 27 infermieri su 28 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.



# Un design per tutto il team

Gli infermieri concordano sul fatto che il design del dispositivo Sonicision™ con morsa curva può apportare miglioramenti alla sala operatoria<sup>8</sup>



## Comodità senza fili

**Il design senza fili del dispositivo Sonicision™ con morsa curva:**

- Facilita il passaggio durante le procedure<sup>8,†</sup>
- Migliora la mobilità<sup>8,†</sup>
- Consente l'uso in qualsiasi sala operatoria<sup>8,†</sup>
- Migliora l'uso dello spazio in sala operatoria<sup>8,†</sup>

Il 100%

degli infermieri è d'accordo

La maggior parte degli infermieri intervistati ha affermato che il dispositivo Sonicision™ con morsa curva è più facile da montare rispetto al bisturi Harmonic.<sup>8,††</sup>

## Un'attenzione particolare alla facilità d'uso

**Il sistema Sonicision™ con morsa curva:**

- Consente una facile configurazione con una chiave dinamometrica integrata<sup>8,‡</sup>
- Semplifica la determinazione del momento in cui il dispositivo è pronto all'uso<sup>8,§</sup>
- Comunica lo stato del dispositivo con colori e segnali acustici di facile interpretazione<sup>8,Ω</sup>
- Dispone di un caricabatterie facile da usare con un'interfaccia utente intuitiva<sup>8,§</sup>

† 29 infermieri su 29 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

‡ 14 infermieri su 14 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

§ 28 infermieri su 28 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

Ω 27 infermieri su 27 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

†† 19 infermieri su 29 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

# Confronto con i competitor

## Dispositivo Sonicision™ con morsa curva



Il dispositivo Sonicision™ con morsa curva presenta una lama attiva più sottile rispetto al dispositivo Harmonic ACE™\*+7.<sup>10,Ω</sup> Il profilo della morsa del dispositivo consente l'accesso in spazi ristretti, mentre la conicità della morsa fornisce un accesso preciso ai piani tissutali e consente una dissezione controllata.<sup>1</sup>

- Il dispositivo Sonicision™ con morsa curva supera in prestazioni il dispositivo Harmonic Ace™\*+7.
- Non è stata riscontrata alcuna differenza tra i dispositivi.
- Il dispositivo Sonicision™ con morsa curva ha un'indicazione diversa e coagula vasi isolati fino a 5 mm di diametro inclusi.

## Dispositivo Sonicision™ con morsa curva vs Harmonic ACE™\*+



Libertà di movimento <sup>1,8</sup>	■
Facilità di montaggio <sup>8</sup>	■
Design della morsa: accesso alle strutture di destinazione <sup>1</sup>	■
Design della morsa: visualizzazione delle strutture di destinazione <sup>1</sup>	■
Design della morsa: facilità nel vedere le punte <sup>1</sup>	■
Dissezione smussa <sup>1</sup>	■
Fumi chirurgici <sup>1</sup>	■
Velocità di dissezione <sup>1</sup>	■
Capacità di trattenere il tessuto nella morsa durante l'attivazione <sup>1</sup>	■

## Confronto delle morse

Dispositivo	Larghezza alla punta della lama attiva	Larghezza alla base della lama attiva	Lunghezza della lama attiva
Dispositivo Sonicision™ con morsa curva	0,8 mm	1,7 mm	14,5 mm
Harmonic ACE™*+7	1,1 mm	2,2 mm	14,4 mm



† Test eseguiti in tutti i vasi indicati su un modello suino acuto.  
 ‡ Misurato su più attivazioni sul mesentero suino al banco  
 § Media delle singole attivazioni.  
 Ω Lama attiva misurata alla punta e alla base.  
 †† Media delle singole attivazioni sul mesentero suino al banco.

## Dispositivo Sonicision™ con morsa curva vs Harmonic ACE™+7



Libertà di movimento <sup>1,8</sup>	■
Facilità di montaggio <sup>8</sup>	■
Emostasi acuta <sup>12,†</sup>	■
Indicazione di sintesi da 7 mm	■
Diffusione termica <sup>12</sup>	■
Temperatura massima della morsa, morsa a ultrasuoni <sup>13,‡</sup>	■
Temperatura massima della morsa, morsa non attiva, mobile <sup>13,‡</sup>	■
Temperatura massima dell'asta <sup>13</sup>	■
Tempo di raffreddamento della morsa, morsa a ultrasuoni <sup>13,‡</sup>	■
Tempo di raffreddamento della morsa, morsa non attiva, mobile <sup>13,‡</sup>	■
Velocità di dissezione <sup>13,‡</sup>	■
Tempo di attivazione con la modalità di emostasi avanzata <sup>13,§,††</sup>	17,7 secondi

### Confronto delle morse

Dispositivo	Larghezza alla punta della lama attiva	Larghezza alla base della lama attiva	Lunghezza della lama attiva
Dispositivo Sonicision™ con morsa curva	0,8 mm	1,7 mm	14,5 mm
Harmonic ACE™+7	1,1 mm	2,2 mm	15,3 mm



## Dispositivo Sonicision™ con morsa curva vs Harmonic™ HD1000i



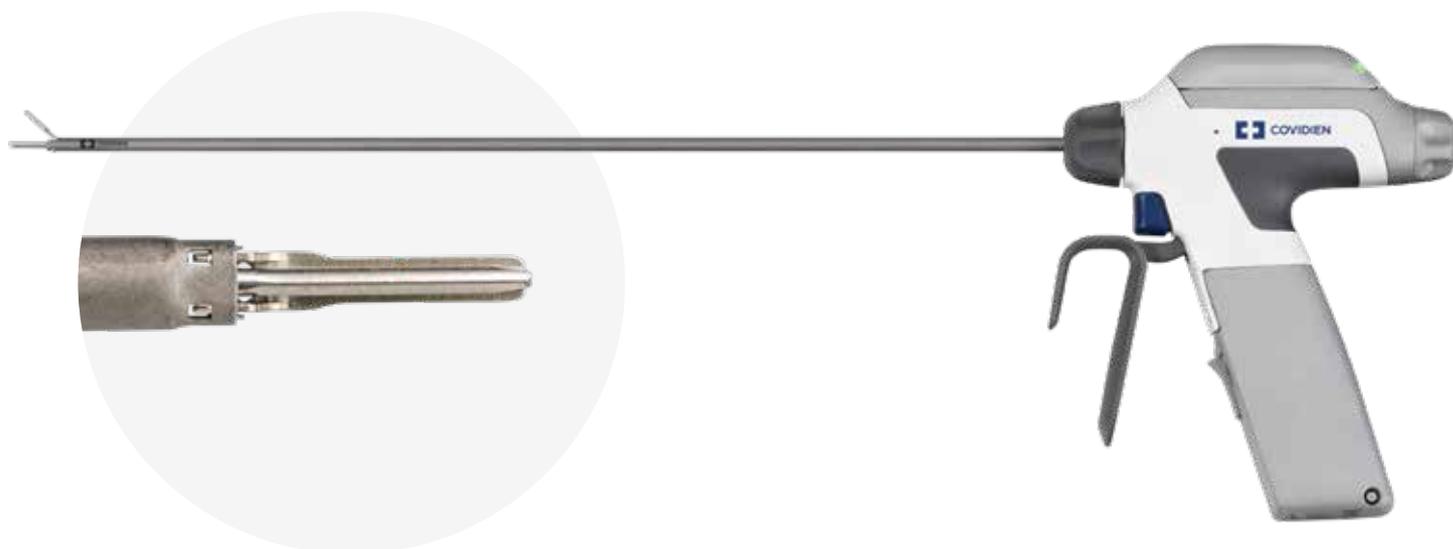
Libertà di movimento <sup>1,8</sup>	■
Cono morsa/profilo morsa <sup>10</sup>	■
Emostasi acuta <sup>12,†</sup>	■
Indicazione di sintesi da 7 mm	■
Diffusione termica <sup>12</sup>	■
Temperatura massima della morsa, morsa a ultrasuoni <sup>13,‡</sup>	■
Temperatura massima della morsa, morsa non attiva, mobile <sup>13,‡</sup>	■
Temperatura massima dell'asta <sup>13</sup>	■
Tempo di raffreddamento della morsa, morsa a ultrasuoni <sup>13,‡</sup>	■
Tempo di raffreddamento della morsa, morsa non attiva, mobile <sup>13,‡</sup>	■
Velocità di dissezione <sup>13,‡</sup>	■
Tempo di attivazione con la modalità di emostasi avanzata <sup>13,§,††</sup>	12,7 secondi

### Confronto delle morse

Dispositivo	Larghezza alla punta della lama attiva	Larghezza alla base della lama attiva	Lunghezza della lama attiva
Dispositivo Sonicision™ con morsa curva	0,8 mm	1,7 mm	14,5 mm
Harmonic™ HD1000i	1,1 mm	2,2 mm	19,0 mm



# Dispositivo Sonicision™ di prima generazione



## Dispositivo Sonicision™ di prima generazione vs dispositivo Sonicision™ con morsa curva

Libertà di movimento <sup>1</sup>	■
Emostasi acuta <sup>14</sup>	■
Diffusione termica <sup>15</sup>	■
Temperatura massima della morsa <sup>15</sup>	■
Temperatura massima dell'asta <sup>15</sup>	■
Tempo di raffreddamento della morsa <sup>15</sup>	■
Velocità di dissezione <sup>14</sup>	■

■ Non è stata riscontrata alcuna differenza tra i dispositivi.

## Vantaggi della nuova generazione

Rispetto al dispositivo Sonicision™ di prima generazione, il dispositivo Sonicision™ con morsa curva offre:

- Design conico e curvo
- Lama attiva più robusta<sup>16,17†</sup>
- Batteria riutilizzabile che fornisce:
  - Capacità della batteria maggiore dell'88%<sup>4</sup>
  - Numero doppio di utilizzi nelle procedure – da 100 a 200<sup>5-7</sup>
  - Gestione post-procedura più semplice grazie alla natura non sterile della batteria<sup>5,‡</sup>
- Generatore riutilizzabile che consente:
  - Pulizia e sterilizzazione semplificate perché adesso è autoclavabile e lavabile automaticamente<sup>‡</sup>
  - Numero superiore di utilizzi nelle procedure prima che sia necessario riordinare: da 100 a 150<sup>5,9</sup>
- Caricabatterie semplificato con uno stato di carica di facile interpretazione e indicazioni di fine della durata utile per consentire una gestione più efficace della batteria<sup>8,§</sup>

† In base al confronto con il dispositivo Sonicision™ di prima generazione in termini di sopravvivenza durante il contatto con clip metalliche e sollecitazioni indotte dalle vibrazioni ultrasoniche.

‡ Rispetto al sistema di prima generazione.

§ 27 infermieri su 28 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

# Quattro misure. Nessun filo. Molte applicazioni.



Il nostro assortimento di Sonicision™ con morsa curva a ultrasuoni senza fili può soddisfare gran parte delle esigenze delle procedure.

Dissettone a ultrasuoni senza fili Sonicision™  
con morsa curva 13 cm (SCDA13)



Dissettone a ultrasuoni senza fili Sonicision™  
con morsa curva 26 cm (SCDA26)



Dissettone a ultrasuoni senza fili Sonicision™  
con morsa curva 39 cm (SCDA39)



Dissettone a ultrasuoni senza fili Sonicision™  
con morsa curva 48 cm (SCDA48)



# Modulo di richiesta dispositivo

Informazioni per gli ordini	Codice prodotto	Descrizione	Quantità
	SCDA13	Dissettores a ultrasuoni senza fili Sonicision™ con morsa curva 13 cm	6 per confezione
	SCDA26	Dissettores a ultrasuoni senza fili Sonicision™ con morsa curva 26 cm	6 per confezione
	SCDA39	Dissettores a ultrasuoni senza fili Sonicision™ con morsa curva 39 cm	6 per confezione
	SCDA48	Dissettores a ultrasuoni senza fili Sonicision™ con morsa curva 48 cm	6 per confezione
	SCBA	Batteria riutilizzabile Sonicision™	1 per confezione
	SCGAA	Generatore riutilizzabile Sonicision™	1 per confezione
	SCBIGA	Guida d'inserimento batteria riutilizzabile Sonicision™	2 per confezione
	CBCA	Caricabatterie Sonicision™	1 per confezione
	SCSTA	Vassoio per la sterilizzazione riutilizzabile Sonicision™	1 per confezione

## Maggiore libertà di movimento nelle procedure

Contatta il rappresentante commerciale per ulteriori informazioni sul dissettore Sonicision™ con morsa curva

[medtronic.com/covidien](https://www.medtronic.com/covidien)



Il dissettore a ultrasuoni senza fili Sonicision™ con morsa curva:

- Contribuisce a rendere più sicura la sala operatoria<sup>1</sup>
- Consente la visualizzazione e l'accesso preciso ai piani tissutali<sup>†</sup>
- Fornisce una dissezione efficace<sup>2,‡</sup> e una sigillatura dei vasi affidabile<sup>3</sup>
- Disponibile in quattro lunghezze per soddisfare le tue esigenze procedurali

† 33 chirurghi su 33 intervistati dopo l'uso erano d'accordo.

‡ In un confronto diretto con il dispositivo Harmonic ACE™+, 13 chirurghi su 14 intervistati dopo l'uso hanno dichiarato che la dissezione smussa era simile; 1 ha detto che il dispositivo Sonicision™ era migliore.

## Riferimenti bibliografici

1. In base al rapporto di test interno #R0042752 rev A, Marketing evaluation of surgeon experience using the Sonicision™ curved jaw cordless ultrasonic dissector. 13-17 febbraio, 28 febbraio, 3 marzo, 16 maggio 2017.
2. Brogmus G, Leone W, Butler L, Hernandez E. Best practices in OR suite layout and equipment choices to reduce slips, trips, and falls. AORN J. 2007;86(3):384-394.
3. Baker EH, Kirks RC, Drummond J, et al. Postmarketing analysis of a novel, cordless ultrasonic dissector. Surg Innov. 2016;23(5):505-510.
4. In base al promemoria di test interno #RE00153542 rev B, Battery capacity comparison between first-generation Sonicision™ device battery pack (SCB) and the Sonicision™ curved jaw device battery pack (SCBA). 17 maggio 2018.
5. Sonicision™ Cordless Ultrasonic Dissection System [user's guide]. Minneapolis, MN: Medtronic, 2016.
6. In base al rapporto di test interno #R0042707 rev A, Reusable life test verification report for the SCBA reusable battery pack. 26 aprile 2017.
7. In base al rapporto di test interno #RE00113195 rev A, Reusable life test verification report for the SCBA reusable battery pack – Oxivir. 13 settembre 2017.
8. In base al rapporto di test interno #R0049393 rev A, Operating room staff marketing evaluation of the Sonicision™ curved jaw cordless ultrasonic dissector. 1, 6-7 dicembre 2016.
9. In base al rapporto di test interno #RE00108733 rev A, Resuable life test verification (SCGAA-TA9). 24 agosto 2017.
10. In base al rapporto di test interno #RE00147772 rev A, Sabre blade comparison report. 18 aprile 2018.
11. In base al rapporto di test interno #R0032383 rev B, Comparison of renal artery seal burst pressure with the Ethicon™ Harmonic™ HD1000i shears and ACE™ +7 vs. Sonicision™ curved jaw device (SPD-83) and LigaSure™ LF1937 device on the ForceTriad™ and Valleylab™ FT10 energy platforms. 10-11 maggio 2017 e 15-16 maggio 2017.
12. In base al rapporto di test interno #R0032362 rev A, Comparison of Ethicon Harmonic™ HD1000i shears and ACE™ +7 vs. Sonicision™ curved jaw device (SPD-83) and LigaSure™ Maryland jaw device (LF19XX) on the ForceTriad™ and Valleylab™ FT10 energy platforms in an acute porcine study. 8-9 maggio 2017.
13. In base al rapporto di test interno #R0032385 rev A, Thermal profile comparison with Ethicon Harmonic™ HD1000i shears and ACE™ +7 vs. Sonicision™ curved jaw (SPD-83) and LigaSure™ coated Maryland (LF19XX) on the ForceTriad™ and Valleylab™ FT10 energy platforms. 17-18 maggio 2017 e 14 giugno 2017.
14. In base al rapporto di test interno #RE00083833 rev A, Verification of the Sonicision™ curved jaw devices (SPD83) in an acute hemostasis porcine study. 8 marzo 2017.
15. In base al rapporto di test interno #R0032673, rev A, Thermal and dissection study of the Sonicision™ curved jaw devices (SPD83). 29marzo e 4 aprile 2017.
16. In base al promemoria di test interno #RE00120778, rev A, Metal clip survivability, Sabre vs. Sonicision™ device. 11 ottobre 2018.
17. In base al promemoria di test interno #RE00140496, rev A, Testing waveguide strength via overdriving. 12 febbraio 2018.

Nonostante le ragionevoli precauzioni prese nella redazione del presente documento, Medtronic non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o omissioni, né per gli usi dei materiali ivi contenuti o le decisioni basate su tali usi. Il presente documento non contiene tutte le informazioni necessarie per una cura e un trattamento completo del paziente. Per tali ragioni, nessun soggetto può affidarsi alle informazioni ivi presentate per l'elaborazione di un programma di trattamento completo o per la terapia del paziente. Non vengono fornite garanzie, espresse o implicite, per quanto riguarda i contenuti del presente documento la relativa applicabilità a pazienti o circostanze specifiche. Per un elenco completo di indicazioni, controindicazioni, avvertenze e precauzioni dei dispositivi citati, si prega di consultare le istruzioni per l'uso dei singoli dispositivi. Medtronic non può essere ritenuta responsabile in alcun modo per danni dovuti all'utilizzo o alla interpretazione non corretta dei contenuti del presente documento.

Non tutti i dispositivi/codici descritti nel catalogo sono disponibili in tutti i paesi.

© 2022 Medtronic. Medtronic, il logo Medtronic e Engineering the extraordinary sono marchi registrati di Medtronic. ™\* I marchi di terze parti sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Tutti gli altri marchi sono marchi registrati di una società del gruppo Medtronic.

EMEA-SE-2100022 - 22-weu-sonicision-curved-jaw-brochure-it-6819491